Těžké průmyslové kované nářadí

Rázový klíč s okem pro zatloukání 17 mm DIN 7444

Model: GE1222_G16017 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Zápustkově kovaný dvanáctihranný úderový očkový klíč 17 mm dle DIN 7444 s masivní koncovou kovadlinkou pro přímé údery kladivem a otvorem pro jistící lanko.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Modelové označení	GEKO G16017 (GE1222_G16017)
Rozměr pracovního oka	17 mm (pro šestihranné šrouby a matice M10 / kolové šrouby 17 mm)
Profil pracovního oka	12hranný (dvojitý šestihran, krok přesazení po 30°)
Konstrukční norma	DIN 7444 (úderové očkové klíče pro povolování a dotahování kladivem)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Modelové označení	GEKO G16017 (GE1222_G16017)
Rozměr pracovního oka	17 mm (pro šestihranné šrouby a matice M10 / kolové šrouby 17 mm)
Profil pracovního oka	12hranný (dvojitý šestihran, krok přesazení po 30°)
Konstrukční norma	DIN 7444 (úderové očkové klíče pro povolování a dotahování kladivem)
Materiál výkovku	Zápustkově kovaná a zušlechtěná chrom-vanadová / uhlíková ocel (CrV / C45)
Povrchová úprava	Matné šedé fosfátování (bez rizika odlupování ostrých střepin chromu při úderu)
Úderová plocha	Zesílená koncová kovadlinka (nákovek) na patě dříku klíče
Jistící prvek	Průchozí otvor v patě rukojeti pro závěsný hák nebo pojistné lanko při práci ve výškách
Celková délka klíče	cca 145 mm (kompaktní tuhý dřík pro přenos rázové energie)
Tloušťka stěny prstence	Silnostěnný kovaný prstenec dimenzovaný na dynamické rázové zatížení
Určení nástroje	Povolování zarezlých, zapečených a vysokopevnostních spojů úderem zámečnického kladiva
Značení na výkovku	Reliéfní kované označení GEKO 17 na středovém dříku

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Silnostěnné kované oko 17 mm** – Přenáší vysoký rázový krouticí moment do hlavy šroubu M10 bez roztržení prstence.
- **2. 12hranný vnitřní profil** – Umožňuje snadné nasazení klíče po 30° krocích i ve stísněných podběžích a přírubách.
- **3. Vstupní náběhové zkosení oka** – Usnadňuje rychlé navedení prstence na znečištěnou či orezlou matici 17 mm.
- **4. Zesílený krček přechodu** – Eliminuje koncentraci ohybového a smykového napětí mezi okem a dříkem.
- **5. Krátký tuhý středový dřík** – Minimalizuje pružné propružení klíče při dopadu palice a přeměňuje úder přímo v pootočení.
- **6. Koncová úderová kovadlinka** – Rozšířená čelní plocha paty rukojeti určená výhradně pro kolmé údery kladivem.
- **7. Sražené hrany kovadlinky** – Omezují rozklepání a vznik nebezpečných otřepů (tzv. hřibu) při opakovaném zatloukání.
- **8. Pojistný a závěsný otvor** – Slouží k provlečení jistící karabiny proti pádu nástroje z lešení nebo lávky.
- **9. Fosfátovaný antikorozní povrch** – Zajišťuje jistý neklouzavý úchop v mastných rukavicích a neodletuje při rázovém namáhání.
- **10. Kovaný reliéf GEKO 17** – Trvale čitelné označení rozměru i po letech nasazení v těžkém průmyslu.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

- **Ochranné brýle nebo obličejový štít (EN 166) – Povinné při každém úderu kladivem do kovadlinky – riziko odletu rzi a okují ze spoje.**
- **Ochrana sluchu – mušlové chrániče / zátky (EN 352) – Tlumení silného akustického impulzu při dopadu ocelového kladiva na kovadlinku klíče.**
- **Pevné kožené pracovní rukavice (EN 388) – Ochrana kloubů ruky při přidržování klíče před úderem a při manipulaci se zarezlými spoji.**
- **Bezpečnostní obuv s ocelovou špičkou S3 (EN ISO 20345) – Ochrana nártu před pádem kladiva nebo uvolněného těžkého klíče ze spoje.**
- **Jistící poutko na nářadí (při práci ve výškách) – Zajištění klíče otvorem v patě rukojeti proti pádu do hloubky pod pracoviště.**

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Zkontrolujte čistotu a neporušenost 12hranného profilu 17 mm – stržené zuby způsobí prokluz na matici.
2. Ověřte stav koncové kovadlinky; pokud nese rozklepaný kovový otřep (hřib), odborně jej obruste do zkosení.
3. Prohlédněte krček a stěnu prstence, zda nevykazují vlasové trhliny nebo trvalé ohnutí po přetížení.
4. Zkontrolujte hlavu šroubu či matici 17 mm – zbavte ji hrubé rzi a bláta drátěným kartáčem.
5. Při práci na lešení zkontrolujte neporušenost pojistného lanka ukotveného v otvoru rukojeti klíče.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Nasaďte 12hranné oko 17 mm na matici či šroub nadoraz po celé výšce hlavy tak, aby osa klíče ležela kolmo k ose závitu.
2. Vymezte vůli v zubech rukou ve směru povolování (nebo utahování) a před samotným švihem kladivem oddalte prsty z dráhy úderu!
3. Veďte kontrolované kolmé údery zámečnickým kladivem (cca 500–1000 g) nebo bronzovou palicí přesně na koncovou kovadlinku klíče.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Nikdy nenastavujte krátký úderový klíč lešenářskou trubkou ani jej netahejte řetězovým kladkostrojem bez kontroly souososti.
5. Po odtržení zarezlého spoje dokončete vyšroubování běžnou 1/2" ráčnou nebo očkoplochým klíčem 17 mm.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Po práci očistěte klíč od zbytků rzi, maziv a bláta a fosfátovaný povrch lehce nakonzervujte olejem (např. WD-40 / Konkor).
Pravidelně	Pravidelně kontrolujte hrany kovadlinky a případný rozklepaný lem zabruste pod úhlem 45° bez přehřátí oceli.
Pravidelně	Skladujte v suchém dílenském boxu nebo zavěšený za otvor v patě rukojeti mimo přímý kontakt s kyselinami a posypovou solí.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Klíč při úderu seskakuje z matice 17 mm	Neúplné dosazení na orezlou hlavu nebo šikmý úder mimo osu kovadlinky	Očistěte matici ocelovým kartáčem, doklepněte oko nadoraz a veďte úder kolmo na patu klíče.
Na konci rukojeti vznikají ostré kovové otřepy	Opakované rázové pěchování ocelovým kladivem o vyšší tvrdosti	Vyřaďte klíč do okamžitého obroušení sražení hrany na brusce s chlazením; noste ochranné brýle.
Spoj M10 se po prvních úderech stále nepovoluje	Extrémní koroze v závitu nebo levý závit spoje	Aplikujte penetrační uvolňovač rzi, nechte 15 minut působit, ověřte směr závitu a zopakujte kolmý ráz.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Rázový klíč s okem pro zatloukání 17 mm DIN 7444**
Typové označení / Model:	**GE1222_G16017** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Rázový klíč s okem pro zatloukání 17 mm DIN 7444

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- DIN 7444 (Úderové očkové klíče)
- ČSN EN ISO 1711-1

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.